

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 1 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

VPW 110

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Aerosol

Lubricante y agente penetrante

Usos desaconsejados

Cualquier uso no previsto.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Meusburger Georg GmbH & Co KG		
Calle:	Kesselstrasse 42		
Población:	A-6960 Wolfurt		
Teléfono:	+43 5574 6706-0	Fax: +43 5574 6706-12	
Correo elect.:	office@meusburger.com		
Página web:	www.meusburger.com		
Departamento responsable:	Dr. Gans-Eichler	e-mail: info@tge-consult.de	
	Chemieberatung GmbH	Tel.: +49 2534 41594-0	
	Otto-Hahn-Str. 36	www.tge-consult.de	
	D-48161 Muenster		

1.4. Teléfono de emergencia: Centro de Toxicología Mainz, Germany ,Tel: +49(0)6131/19240

Información adicional

Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (modificado por el Reglamento (CE) no. 2020/878)

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Aerosol 1; H222-H229

Asp. Tox. 1; H304

Skin Irrit. 2; H315

STOT SE 3; H336

Aquatic Chronic 2; H411

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición

Palabra de Peligro

advertencia:

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 2 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Pictogramas:



Indicaciones de peligro

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P210	Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211	No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251	No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P391	Recoger el vertido.
P410+P412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH208	Contiene Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts. Puede provocar una reacción alérgica.
--------	--

2.3. Otros peligros

En caso de poca refrigeración y/o por uso se pueden producir mezclas explosivas/inflamables.
Las sustancias en la mezcla (>0,1%) e no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.
Este producto no contiene ninguna sustancia (> 0,1 %) que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico	Cantidad
N.º CE	Clasificación SGA	
N.º REACH		
N.º índice		
921-024-6	Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano	50 - 100 %
01-2119475514-35	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411	
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición	10 - <25 %

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 3 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

265-151-9 01-2119475133-43 649-328-00-1	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411	
111-76-2 203-905-0 01-2119475108-36 603-014-00-0	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H331 H302 H315 H319	2,5 - <10 %
947-519-7 01-2120765489-36	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even) -sec-alkyl derivs. para-, calcium salts Skin Sens. 1B; H317	>0,1 - 0,5 %

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
	921-024-6	Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano	50 - 100 %
		por inhalación: CL50 = > 25,2 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = >2000 mg/kg; oral: DL50 = >2000 mg/kg	
64742-49-0	265-151-9	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición	10 - <25 %
		por inhalación: CL50 = >5,0 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = >2000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
111-76-2	203-905-0	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol	2,5 - <10 %
		por inhalación: ATE 3 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: ATE 1200 mg/kg	
	947-519-7	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts	>0,1 - 0,5 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 10000 - < 20000 mg/kg Skin Sens. 1B; H317: >= 10 - 100	

Consejos adicionales

El producto no contiene sustancias de la lista SVHC > 0,1 % conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 §59 (REACH)

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

En caso de inhalación

En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo. En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 4 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

En caso de contacto con los ojos

Inmediatamente y con cuidado aclarar bien con la ducha para los ojos o con agua. En caso de aparición de malestares o prolongación de los mismos, dirigirse al oculista.

En caso de ingestión

Si se traga beber inmediatamente agua: Agua. Nunca dar por la boca algo a una persona que este sin conocimiento o tenga constricciones espasmódicas. NO provocar el vómito. Tener cuidado si la víctima vomita: ¡Riesgo de aspiración! Llamar inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen informaciones.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Dióxido de carbono (CO₂). Extintor de polvo. Espuma resistente al alcohol. Agua de rociar.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Combustible. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva. En caso de incendio, pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂). Monóxido de carbono (CO).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Reducir con agua pulverizada los gases/vapores/nieblas liberados. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Informaciones generales

Ventilar la zona afectada. Eliminar toda fuente de ignición. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

Para el personal de emergencia

Use un respirador con suministro de aire de presión positiva si existe el riesgo potencial de liberación incontrolada, los niveles de exposición no se conocen, o en cualquier otra circunstancia en la que un respirador con filtro de aire no proporcione la protección adecuada.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Peligro de explosión. Limpiar derrames inmediatamente. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 5 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Para limpieza

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación segura

Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Evítase la acumulación de cargas electroestáticas. No vaporizar sobre llamas u otros objetos incandescentes. Por peligro de explosión evitar que entren los vapores en el sótano, canalización y hoyos.

Úsese indumentaria protectora adecuada. (Ver sección 8.)

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Cerrar el recipiente siempre bien tras sacar el producto.

Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

Indicaciones adicionales para la manipulación

Medidas generales de protección e higiene: véase capítulo 8

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Asegurar una ventilación adecuada.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Producto explosivo. Materias sólidas inflamables. Materias sólidas autoinflamables.

Sustancias y mixturas autocalentantes. Sustancias y mezclas pueden producir en contacto con agua gases inflamables. Líquidos oxidantes inflamables. Sustancias sólidas con efecto irritante (oxidante). Autodestrucción de sustancias y mezclas. Peróxidos orgánicos. sustancias radiactivas.

Materias infecciosas.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura de almacenamiento recomendable: 10-30 °C. No guardar a temperaturas majos de: 50 °C

Nota: Requerimientos de almacenaje para aerosoles inflamables.

7.3. Usos específicos finales

Ver sección 1.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 6 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Origen
111-76-2	2-Butoxietanol; Éter monobutílico del etilenglicol	20	98		VLA-ED	
		50	245		VLA-EC	
-	Aceite mineral refinado, nieblas	-	5		VLA-ED	
		-	10		VLA-EC	
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

Valores límite biológicos de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	Indicador biológico	Valor límite	Material de prueba	Momento de muestreo
111-76-2	2-Butoxietanol	Ácido butoxiacético (creatinina, con hidrólisis)	200 mg/g	orina	Final de la jornada laboral

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico	Tipo de DNEL	Via de exposición	Efecto	Valor
		Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano			
		Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	2 035 mg/m ³
		Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	773 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	608 mg/m ³
		Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	699 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	699 mg/kg pc/día
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición				
		Trabajador DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	1286,4 mg/m ³
		Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	local	837,5 mg/m ³
		Trabajador DNEL, agudo	por inhalación	local	1066,67 mg/m ³
		Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	1152 mg/m ³
		Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	local	178,57 mg/m ³
		Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	local	640 mg/m ³
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol				
		Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	98 mg/m ³
		Trabajador DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	1091 mg/m ³
		Trabajador DNEL, agudo	por inhalación	local	246 mg/m ³
		Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	125 mg/kg pc/día
		Trabajador DNEL, agudo	dérmica	sistémico	89 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	6,3 mg/kg pc/día

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 7 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Consumidor DNEL, agudo	oral	sistémico	26,7 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	59 mg/m ³
Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	426 mg/m ³
Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	local	147 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	75 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, agudo	dérmica	sistémico	89 mg/kg pc/día
Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts			
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	17,63 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	25 mg/kg pc/día
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	local	1,05 mg/cm ²
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	4,35 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	12,5 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	local	0,526 mg/cm ²
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	2,5 mg/kg pc/día

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico	Valor
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol	
Agua dulce		8,8 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		26,4 mg/l
Agua marina		0,88 mg/l
Sedimento de agua dulce		34,6 mg/kg
Sedimento marino		3,46 mg/kg
Envenenamiento secundario		20 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		463 mg/l
Tierra		2,33 mg/kg
Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts		
Agua dulce		0,1 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		1 mg/l
Agua marina		0,1 mg/l
Sedimento de agua dulce		166,32 mg/kg
Sedimento marino		166,32 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		1000 mg/l
Tierra		33,12 mg/kg

8.2. Controles de la exposición



Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 8 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Controles técnicos apropiados

Medidas técnicas y aplicaciones para el proceso de trabajo tienen prioridad antes del uso del equipamiento de protección personal.

Si una aspiración local no es posible o es insuficiente, se debe garantizar una buena ventilación del campo de trabajo.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara

Usar gafas de seguridad, gafas de protección contra productos químicos (si hay la posibilidad de salpicadura)

Protección de las manos

En caso de contacto con la piel durante un largo tiempo o repetidas veces: Úsense guantes adecuados.

Material adecuado:

Caucho de butilo. (0,5 mm)

Tiempo de rotura: >480 min

Tiempo de rotura: >160 min

Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 2016/425 y de la norma EN 374 derivado de ello.

Antes de usar comprobar la hermiticidad/opacidad. En intención de volver a utilizar los guantes antes de quitarlos lavarlos y guardarlos bien ventilados.

Protección cutánea

Ropa de trabajo protectora

Estándar mínimo para medidas de seguridad con el manejo de materiales de trabajo que están especificados en TRGS 500 (D).

Protección respiratoria

En caso de utilización correcta y bajo condiciones normales no es necesaria una protección respiratoria.

Protección respiratoria es necesaria para:

Pasar el límite de valor

Ventilación insuficiente

Aparatos respiratorios adecuados: Aparato respiratorio independiente del ambiente de aire (aparato aislador) (DIN EN 133).

Sólo utilizar aparatos respiratorios con la marca CE incluyendo los cuatro números de prueba.

Peligros térmicos

No son necesarias medidas especiales.

Controles de la exposición del medio ambiente

No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:	Aerosol	
Color:	de color crema	
Olor:	característico	
Umbral olfativo:	no determinado	
Punto de fusión/punto de congelación:		no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		no determinado
Inflamabilidad:		no determinado
Límite inferior de explosividad:		6 % vol.
Límite superior de explosividad:		10,9 % vol.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 9 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Punto de inflamación:	-60 °C
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado
Temperatura de descomposición:	no determinado
pH:	no determinado
Viscosidad cinemática:	no determinado
Solubilidad en agua:	insoluble
Solubilidad en otros disolventes	
no determinado	
Velocidad de disolución:	insignificante
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado
Estabilidad de la dispersión:	insignificante
Presión de vapor:	2900 hPa
(a 20 °C)	
Densidad (a 20 °C):	0,65 g/cm ³
Densidad aparente:	no determinado
Densidad de vapor relativa:	no determinado
Características de las partículas:	no determinado

9.2. Otros datos

Información relativa a las clases de peligro físico

Propiedades explosivas

En caso de poca refrigeración y/o por uso se pueden producir mezclas explosivas/inflamables.

Inflamabilidad ulterior:

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

insignificante

Gas:

no determinado

Propiedades comburentes

ningunos/ninguno

Otras características de seguridad

Tasa de evaporación:

no determinado

Prueba de separación del disolvente:

no determinado

Contenido en disolvente:

no determinado

Contenido sólido:

no determinado

Temperatura de sublimación:

no determinado

Temperatura de reblandecimiento:

no determinado

Temperatura de escurrimiento:

no determinado

Viscosidad dinámica:

no determinado

Tiempo de vaciado:

no determinado

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No existen informaciones.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son debidamente no surgen reacciones peligrosas.

Véase capítulo 10.5.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 10 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

10.4. Condiciones que deben evitarse

Conservar alejado del calor.
Peligro de inflamación.
Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

10.5. Materiales incompatibles

Agentes oxidantes, fuerte.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se descompone durante la aplicación prevista.

Información adicional

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicocinética, metabolismo y distribución

No existen informaciones.

Toxicidad aguda

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) 45600,0 mg/kg; ATE (inhalación vapor) 114,00 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
	Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano				
	oral	DL50 >2000 mg/kg	Rata.	ECHA Dossier	read-across
	cutánea	DL50 >2000 mg/kg	Conejo	ECHA Dossier	read-across
	inhalación (4 h) vapor	CL50 > 25,2 mg/l	Rata.	ECHA Dossier	OECD 403
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición				
	oral	DL50 >5000 mg/kg	Rata	ECHA Dossier	OECD 401
	cutánea	DL50 >2000 mg/kg	Conejo	ECHA Dossier	OECD 402
	inhalación (4 h) vapor	CL50 >5,0 mg/l	Rata	ECHA Dossier	OECD 403
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol				
	oral	ATE 1200 mg/kg			
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	Study report (1993)	OECD Guideline 402
	inhalación vapor	ATE 3 mg/l			
	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts				
	oral	DL50 > 10000 - < 20000 mg/kg	Rata	ECHA Dossier	
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	ECHA Dossier	OECD Guideline 402

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 11 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

Contiene Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts. Puede provocar una reacción alérgica.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición:

En-vitro mutagenicidad:

Método: -

Resultado: negativo. información sobre literatura: ECHA Dossier

Toxicidad para la reproducción: (inhalación.)

Método: OECD Guideline 416 (Two-Generation Reproduction Toxicity Study)

especie: Rata

Resultado: NOAEL = 20000 mg/m³; información sobre literatura: ECHA Dossier

Desarrollo de toxicidad / teratogenicidad: (inhalación.)

Método: OECD Guideline 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)

especie: Conejo

Duración de exposición: 20 d.

Resultado: NOAEL = 23900 mg/m³; información sobre literatura: ECHA Dossier

Carcinogenicidad:

Método: -

especie: Ratón

Duración de exposición: aprox. 2 años

Resultado: negativo. información sobre literatura: ECHA Dossier

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Puede provocar somnolencia o vértigo. (Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano; nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano:

Toxicidad inhalatoria subaguda:

Método: -

Especie: Rata

Duración de exposición: 3 d.

Resultado: NOAEC = 4200 mg/m³.

información sobre literatura: ECHA Dossier

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición:

Toxicidad inhalatoria subcrónica:

Método: OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)

Especie: Ratón

Duración de exposición: 2 años

Resultado: NOAEC = 1402 mg/m³

información sobre literatura: ECHA Dossier

Toxicidad oral subaguda:

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 12 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Método: -
 especie: Rata
 Duración de exposición: 28 d
 Resultados: NOAEL < 500 mg/kg
 información sobre literatura: ECHA Dossier

Peligro de aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Efectos específicos en experimentos con animales

No existen informaciones.

11.2. Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia (> 0,1 %) que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Otros datos

No hay datos disponibles.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
	Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	11,4	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier OECD 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	30 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier OECD 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier OECD 202
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición					
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 1-10	96 h	Pimephales promelas	ECHA Dossier
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	3,1 mg/l	72 h	Pseudokirchnerella subcapitata	ECHA Dossier
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	4,5 mg/l	48 h	Daphnia Magna	ECHA Dossier
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC	2,6 mg/l	21 d	Daphnia Magna	ECHA Dossier OECD 211
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1474	96 h	Oncorhynchus mykiss	Toxicol Mech Meth 12, 255-63 (2002) OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	911 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Toxicol Mech Meth 12, 255-63 (2002) OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	1550	48 h	Daphnia magna	Toxicol Mech Meth 12, 255-63 (2002) OECD Guideline 202

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 13 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	> 100	21 d	Danio rerio	Toxicol Mech Meth 12, 255-63 (2002)	OECD Guideline 204
	Toxicidad para las algas	NOEC	88 mg/l	3 d	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA Dossier	
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC	100 mg/l	21 d	Daphnia magna	Toxicol Mech Meth 12, 255-63 (2002)	OECD Guideline 211
Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts							
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 100	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100	72 h	Desmodesmus subspicatus	ECHA Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EL50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna	ECHA Dossier	OECD Guideline 202
	Toxicidad aguda para las bacterias	(EC50 mg/l)	> 10000	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	ECHA Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Persistencia y degradabilidad

N.º CAS	Nombre químico	Método	Valor	d	Fuente
	Hydrocarbons C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cycloalkanes, <5% n-hexane				
		OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 annex V, C.4-D	98%	28	ECHA Dossier
		Biological degradation easy (according to OECD criteria)			
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición				
		OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 annex V, C.4-D	>70	28	ECHA Dossier
		Biological degradation easy (according to OECD criteria)			
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol				
		OECD 301B / ISO 9439 / CEE 92/69 annex V, C.4-C	90,4%	28	ECHA Dossier
		Biological degradation easy (according to OECD criteria)			
Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts					
		OECD Guideline 301 D	8%	28	ECHA Dossier
	No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE).				

12.3. Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
	Hydrocarbons C6-C7, n-alkanes, iso-alkanes, cycloalkanes, <5% n-hexane	2,89
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición	>3
111-76-2	2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol	0,81
	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts	>= 5,38

FBC

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
---------	----------------	-----	----------	--------

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 14 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

	Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts	27600	Pescado	ECHA Dossier
--	--	-------	---------	--------------

12.4. Movilidad en el suelo

No existen informaciones.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

La declaración anterior se aplica a las sustancias contenidas en el producto a partir del 0,1 %.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

La declaración anterior se aplica a las sustancias contenidas en el producto a partir del 0,1 %.

12.7. Otros efectos adversos

No existen informaciones.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones de eliminación

La eliminación se hace según las normas de las autoridades locales.

Los recipientes limpiados deben ser reciclados

La coordinación de los números de clave de los residuos/ marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso. Lista de proporciones para clave de residuos/calificación de residuos según (EWC) European Waste Catalogue:

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

140603 RESIDUOS DE DISOLVENTES, REFRIGERANTES Y PROPELENTES ORGÁNICOS (EXCEPTO LOS DE LOS CAPÍTULOS 07 Y 08); Residuos de disolventes, refrigerantes y propelentes de espuma y aerosoles orgánicos; Otros disolventes y mezclas de disolventes; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

140603 RESIDUOS DE DISOLVENTES, REFRIGERANTES Y PROPELENTES ORGÁNICOS (EXCEPTO LOS DE LOS CAPÍTULOS 07 Y 08); Residuos de disolventes, refrigerantes y propelentes de espuma y aerosoles orgánicos; Otros disolventes y mezclas de disolventes; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Envases contaminados

150104 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAPOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases metálicos

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

<u>14.1. Número ONU o número ID:</u>	UN 1950
<u>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</u>	AEROSOLES
<u>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</u>	2
<u>14.4. Grupo de embalaje:</u>	-

Ficha de datos de seguridad


conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 15 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Etiquetas: 2.1


Código de clasificación: 5F
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E0
 Categoría de transporte: 2
 Clave de limitación de túnel: D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU o número ID: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLES
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625
 Cantidad limitada (LQ): 1 L
 Cantidad liberada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU o número ID: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalaje: -
 Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: YES
 Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
 Cantidad limitada (LQ): 1000 mL
 Cantidad liberada: E0
 EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU o número ID: UN 1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: AEROSOLS, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte: 2.1

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 16 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

14.4. Grupo de embalaje:

Etiquetas: -
2.1



Disposiciones especiales:	A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: Sí



Material peligroso: Hidrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Véase el capítulo 6 - 8

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Información reglamentaria de la UE

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28, Entrada 29, Entrada 40, Entrada 75

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): no determinado

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): no determinado

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOL INFLAMABLES

Informaciones adicionales: E2

Indicaciones adicionales

Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (modificado por el Reglamento (CE) no. 2020/878)

Norma aerosol (75/324/CEE)

REACH 1907/2006 anexo XVII No (mezcla): 3, 40

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 17 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D):

2 - claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:

Hydrocarburos C6-C7, n-alcanos, iso-alcanos, cicloalcanos, <5% n-hexano

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno; nafta tratada con hidrógeno de bajo punto de ebullición

2-Butoxietanol; éter monobutílico de etilenglicol; butilglicol

SECCIÓN 16. Otra información

Cambios

Rev. 1,0; creación 14.05.2018

Rev. 2,0; revisión 06.04.2020 cambios en el capítulo 2-16

Rev. 3,0; revisión 07.03.2023 cambios en el capítulo 2-16

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Acuerdo Europeo sobre el transporte internacional de cargas peligrosas por vía terrestre)

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labeling, Packaging

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

ECOSAR: Ecological Structure Activity Relationships

EWC: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Legislación sobre sustancias peligrosas)

OECD/OCDE: Organisation for Economic Co-operation and Development / Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos

PNEC: Predicted No Effect Concentration

PBT: Persistente, bioacumulable, tóxica

QSAR: Quantitative Structure-Activity Relationship

RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril

TRGS: Reglas Técnicas para Sustancias Peligrosas de Alemania

UN/ONU: United Nations/Organización de las Naciones Unidas

vPvB: muy persistente y bioacumulable

COV: Compuestos orgánicos volátiles

w: week(s)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Página 18 de 18

Fecha de impresión: 13.03.2023

Fecha de revisión: 07.03.2023

VPW 110

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

[CLP]

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	A base de los datos de prueba
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo
Skin Irrit. 2; H315	Principio de extrapolación "Aerosoles"
STOT SE 3; H336	Principio de extrapolación "Aerosoles"
Aquatic Chronic 2; H411	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H331	Tóxico en caso de inhalación.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH208	Contiene Reaction products of benzenesulfonic acid, mono-C20-24 (even)-sec-alkyl derivs. para-, calcium salts. Puede provocar una reacción alérgica.

Indicaciones adicionales

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)